



中国人民财产保险股份有限公司

PICC PROPERTY AND CASUALTY COMPANY LIMITED

股份代號：2328



中期報告 2016



## 公司資料

註冊名稱：	中文：中國人民財產保險股份有限公司 英文：PICC Property and Casualty Company Limited
主要業務：	機動車輛保險、企業財產保險、家庭財產保險、貨物運輸保險、責任保險、意外傷害保險、短期健康保險、船舶保險、農業保險、保證保險等人民幣及外幣保險業務；與上述業務相關的再保險業務；國家法律法規允許的投資和資金運用業務。
H股股份上市地點：	香港聯合交易所有限公司
股份類別：	H股
股份名稱：	中國財險
股份代碼：	2328
H股股份過戶登記處：	香港中央證券登記有限公司
註冊地址：	中國北京市朝陽區建國門外大街2號院2號樓(郵編：100022)
法定代表人：	吳焰
董事會秘書：	張孝禮
公司秘書：	萬錦貞
信息諮詢部門：	董事會秘書局 電話：(8610) 85176084 傳真：(8610) 85176084 電郵：IR@picc.com.cn
網址：	<a href="http://www.epicc.com.cn">www.epicc.com.cn</a>
審計師：	國際審計師：德勤•關黃陳方會計師行 國內審計師：德勤華永會計師事務所(特殊普通合夥)
法律顧問：	有關香港法律：年利達律師事務所 有關中國法律：金杜律師事務所

# 目錄

簡明合併利潤表	2
簡明合併綜合收益表	3
簡明合併資產負債表	4
簡明合併權益變動表	5
簡明合併現金流量表	7
簡明合併財務報表附註	8
簡明合併財務報表審閱報告	36
經營業績和財務狀況的討論與分析	37
其他資料	52
釋義	56

## 簡明合併利潤表

截至二零一六年六月三十日止六個月

	附註	2016年1月1日 至6月30日期間 人民幣百萬元 (未經審核金額)	2015年1月1日 至6月30日期間 人民幣百萬元 (未經審核金額)
<b>總保費收入</b>	4	<b>161,893</b>	146,232
已賺淨保費	4	129,156	115,740
已發生淨賠款	5	(77,726)	(71,116)
保單獲取成本淨額		(30,872)	(24,825)
其他承保費用		(10,459)	(9,551)
行政及管理費用		(3,653)	(4,057)
<b>承保利潤</b>		<b>6,446</b>	6,191
利息、股息和租金收入	6	8,002	7,592
已實現及未實現的投資淨(損失)/收益	7	(558)	5,543
投資費用		(128)	(445)
匯兌收益/(損失)淨額		139	(19)
其他收入		154	161
其他支出		(68)	(75)
財務費用	8	(516)	(788)
應佔聯營公司收益		157	388
<b>除稅前利潤</b>	9	<b>13,628</b>	18,548
所得稅	10	(2,980)	(4,126)
<b>歸屬於母公司股東應佔利潤</b>		<b>10,648</b>	14,422
<b>歸屬於母公司股東的基本每股收益(人民幣元)</b>	12	<b>0.718</b>	0.973

## 簡明合併綜合收益表

截至二零一六年六月三十日止六個月

	2016年1月1日 至6月30日期間 人民幣百萬元 (未經審核金額)	2015年1月1日 至6月30日期間 人民幣百萬元 (未經審核金額)
<b>歸屬於母公司股東應佔利潤</b>	<b>10,648</b>	14,422
<b>其他綜合收益</b>		
在後續期間可能被重分類至損益的項目：		
可供出售類金融資產		
— 公允價值(損失)/利得	(4,366)	9,289
— 重分類至利潤表的處置損失/(收益)	515	(5,174)
所得稅影響	963	(1,029)
	(2,888)	3,086
現金流量套期淨(損失)/收益	(4)	5
所得稅影響	1	(1)
	(3)	4
應佔聯營公司其他綜合(支出)/收益	(133)	285
<b>在後續期間可能被重分類至損益的 其他綜合(支出)/收益淨額</b>	<b>(3,024)</b>	3,375
在後續期間不可重分類至損益的項目：		
房屋及預付土地租金轉入投資物業重估利得	145	101
所得稅影響	(36)	(25)
	109	76
<b>在後續期間不可重分類至損益的其他綜合收益淨額</b>	<b>109</b>	76
<b>稅後其他綜合(支出)/收益</b>	<b>(2,915)</b>	3,451
<b>歸屬於母公司股東應佔綜合收益總額</b>	<b>7,733</b>	17,873

## 簡明合併資產負債表

於二零一六年六月三十日

	附註	2016年6月30日 人民幣百萬元 (未經審核金額)	2015年12月31日 人民幣百萬元 (經審核金額)
<b>資產</b>			
現金及現金等價物	13	21,111	22,828
衍生金融資產		4	8
債權類證券	14	113,810	107,404
權益類證券和共同基金	15	62,049	68,714
保險業務應收款，淨額	16	44,933	19,317
分保資產	17	27,769	26,426
定期存款	18	87,109	98,663
分類為貸款及應收款的投資	19	42,489	30,052
預付款及其他資產		15,638	16,180
聯營公司投資		10,890	8,584
投資物業	20	4,831	4,783
房屋、廠房及設備	21	14,278	14,110
預付土地租金		3,286	3,351
遞延稅項資產		3,766	—
<b>總資產</b>		<b>451,963</b>	<b>420,420</b>
<b>負債</b>			
應付分保賬款	22	16,191	9,141
應付保險保障基金		746	741
賣出回購證券款		20,984	23,688
應付所得稅		3,567	2,943
其他負債及預提費用		44,636	39,107
保險合同負債	17	240,189	217,288
受保人儲金型存款		2,363	2,226
次級債		11,111	16,297
遞延稅項負債		—	38
<b>總負債</b>		<b>339,787</b>	<b>311,469</b>
<b>權益</b>			
已發行股本	23	14,828	14,828
儲備		97,343	94,118
歸屬於母公司股東權益		112,171	108,946
非控制性權益		5	5
<b>總權益</b>		<b>112,176</b>	<b>108,951</b>
<b>總權益及負債</b>		<b>451,963</b>	<b>420,420</b>

## 簡明合併權益變動表

截至二零一六年六月三十日止六個月

截至二零一六年六月三十日 止六個月 (未經審核金額)	歸屬於母公司股東權益										非控制 性權益	總權益	
	已發行股本	股本溢價	資產重估 儲備**	可供出售類 投資重估儲備	現金流量 套期儲備	盈餘 公積金***	一般 風險準備金	農險 利潤準備金	應佔聯營公司 其他綜合收益	未分配利潤	總計		
	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元
於二零一六年一月一日	14,828	18,986*	2,673*	10,174*	6*	30,804*	7,527*	1,885*	379*	21,684*	108,946	5	108,951
本期淨利潤	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10,648	10,648	-	10,648
其他綜合收益/(支出)	-	-	109	(2,888)	(3)	-	-	-	(133)	-	(2,915)	-	(2,915)
綜合收益/(支出)總額	-	-	109	(2,888)	(3)	-	-	-	(133)	10,648	7,733	-	7,733
2015年末期股息****	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(4,508)	(4,508)	-	(4,508)
於二零一六年六月三十日	14,828	18,986*	2,782*	7,286*	3*	30,804*	7,527*	1,885*	246*	27,824*	112,171	5	112,176

\* 這些儲備賬戶構成了二零一六年六月三十日簡明合併資產負債表中的合併儲備為人民幣973.43億元(二零一五年十二月三十一日：人民幣941.18億元)。

\*\* 自用物業因用途變化轉為投資物業產生的資產重估儲備。

\*\*\* 該賬戶包含法定盈餘公積金和任意盈餘公積金。

\*\*\*\* 本公司股東大會於二零一六年六月二十四日批准派發截至二零一五年十二月三十一日止年度末期股息每普通股人民幣0.304元，共計派發人民幣45.08億元。

## 簡明合併權益變動表 (續)

截至二零一六年六月三十日止六個月

截至二零一五年六月三十日 止六個月 (未經審核金額)	歸屬於母公司股東權益										非控制 性權益	總權益	
	已發行股本	股本溢價	資產重估 儲備**	可供出售類 投資重估儲備	現金流量 套期儲備	盈餘 公積金***	一般 風險準備金	農險 利潤準備金	應佔聯營公司 其他綜合收益	未分配利潤	總計		
	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元
			(重述)	(重述)	(重述)				(重述)				
於二零一五年一月一日	14,828	18,986*	2,510*	5,300*	10*	28,674*	5,397*	721*	79*	9,265*	85,770	5	85,775
本期淨利潤	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14,422	14,422	-	14,422
其他綜合收益	-	-	76	3,086	4	-	-	-	285	-	3,451	-	3,451
綜合收益總額	-	-	76	3,086	4	-	-	-	285	14,422	17,873	-	17,873
2014年末期股息****	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(4,004)	(4,004)	-	(4,004)
於二零一五年六月三十日	14,828	18,986*	2,586*	8,386*	14*	28,674*	5,397*	721*	364*	19,683*	99,639	5	99,644

\* 這些儲備賬戶構成了二零一五年六月三十日簡明合併資產負債表中的合併儲備為人民幣848.11億元(二零一四年十二月三十一日：人民幣709.42億元)。

\*\* 自用物業因用途變化轉為投資物業產生的資產重估儲備。

\*\*\* 該賬戶包含法定盈餘公積金和任意盈餘公積金。

\*\*\*\* 本公司股東大會於二零一五年六月二十六日批准派發截至二零一四年十二月三十一日止年度末期股息每普通股人民幣0.270元，共計派發人民幣40.04億元。



## 簡明合併現金流量表

截至二零一六年六月三十日止六個月

	2016年1月1日 至6月30日期間 人民幣百萬元 (未經審核金額)	2015年1月1日 至6月30日期間 人民幣百萬元 (未經審核金額)
<b>經營活動產生的現金流量</b>		
經營活動產生的現金	10,581	15,005
已付企業所得稅	(5,232)	(3,913)
經營活動產生的現金流入淨額	5,349	11,092
<b>投資活動產生的現金流量</b>		
已收利息	6,485	5,926
用於購入聯營公司款項	(2,500)	(2,790)
用於購入債權類證券、權益類證券和共同基金款項	(47,639)	(43,268)
用於購入分類為貸款及應收款的投資的款項	(13,260)	(3,731)
收回分類為貸款及應收款的投資的款項	823	607
賣出債權類證券、權益類證券和共同基金所得款項	44,566	35,684
定期存款的淨減少／(增加)	11,563	(10,756)
其他	999	721
投資活動產生的現金流入／(流出)淨額	1,037	(17,607)
<b>融資活動產生的現金流量</b>		
贖回次級債支付款項	(5,000)	(6,000)
賣出回購證券款淨(減少)／增加	(2,704)	14,750
其他	(399)	(948)
融資活動產生的現金(流出)／流入淨額	(8,103)	7,802
<b>現金及現金等價物淨(減少)／增加</b>	(1,717)	1,287
於期初的現金及現金等價物	22,828	24,157
<b>於期末的現金及現金等價物</b>	21,111	25,444

# 簡明合併財務報表附註

截至二零一六年六月三十日止六個月

## 1. 公司資料

中國人民財產保險股份有限公司(以下簡稱「本公司」)是在中華人民共和國(以下簡稱「中國」)註冊成立的股份有限公司。

本公司註冊辦公地址為中國北京市朝陽區建國門外大街2號院2號樓(郵編100022)。

本公司及子公司(統稱為「合併」)的主要經營活動是提供財產和意外傷害保險產品及服務。具體的業務分部信息在本簡明合併財務報表附註3中詳細介紹。

本公司董事認為，本公司的母公司和最終的控股公司是在中國境內成立的中國人民保險集團股份有限公司(以下簡稱為「人保集團」)。

## 2. 編製基礎及主要會計政策

### (a) 編製基礎

本簡明合併財務報表是按照香港會計師公會發布的《香港會計準則第34號—中期財務報告》要求以及《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》附錄16規定的披露要求而編製的。

本簡明合併財務報表並未包括年度財務報表需要披露的所有信息，故應當與本公司及子公司截至二零一五年十二月三十一日止年度之年度財務報表一並閱覽。

### (b) 主要會計政策

除了投資物業、部分金融工具以及保險合同負債外，本簡明合併財務報表以歷史成本慣例編製。本簡明合併財務報表以人民幣呈報，除個別說明外，所有數值均四捨五入到百萬位(百萬元)。

歷史成本一般是基於為取得產品和服務所支付的對價的公允價值。

除下述採納於二零一六年一月一日開始實施的新修訂的香港財務報告準則外，編製截至二零一六年六月三十日止六個月期間之簡明合併財務報表所採用之會計政策及計算方法，與編製本公司及子公司截至二零一五年十二月三十一日止年度之年度財務報表中所採用的一致。本公司及子公司未提前採納任何已頒布但尚未生效的新香港財務報告準則、解釋或修訂。

## 2. 編製基礎及主要會計政策(續)

### (b) 主要會計政策(續)

#### 修訂的香港財務報告準則的採用

以下對香港財務報告準則的修訂於本財務報告期間開始生效：

香港財務報告準則第11號(修訂)	取得共同經營權益的會計處理
香港會計準則第1號(修訂)	披露更新
香港會計準則第16號及第38號(修訂)	折舊和攤銷使用方法的澄清
香港會計準則第16號及第41號(修訂)	農業：生產性植物
香港財務報告準則第10號、第12號 和香港會計準則第28號(修訂)	投資主體：適用合併豁免
香港財務報告準則(修訂)	香港財務報告準則2012-2014周期年度 改進

#### 香港會計準則第1號(修訂)－披露更新

過去，本公司及子公司將應佔聯營公司其他綜合收益中的份額與本公司及子公司的其他綜合收益一並按性質合併呈報。

自二零一六年一月一日起，按權益法核算的應佔聯營公司的其他綜合收益總額，劃分為以下兩項單獨披露：

- 在後續期間不可重分類至損益的部分；以及
- 滿足特定條件以後，在後續期間可以重分類至損益的部分。

由於此變化，本公司及子公司對簡明合併綜合收益表中其他綜合收益的部分項目進行了重分類，以符合新規定。同時，本公司及子公司在簡明合併權益變動表中單獨設置了一項儲備項目，用以匯總應佔聯營公司的其他綜合收益累計金額。

除此之外，上述香港財務報告準則的各項修訂不會對本公司及子公司截至二零一六年六月三十日止六個月期間的財務狀況或財務業績產生重大影響。

## 簡明合併財務報表附註

截至二零一六年六月三十日止六個月

### 3. 業務分部報告

本公司及子公司各業務分部的呈報方式與內部管理呈報至總裁辦公室用於決策資源分配和業績評價的方式一致。

按照管理要求，本公司及子公司根據經營產品和提供服務劃分業務分部，具體的八大業務分部呈報如下：

- (a) 機動車輛險分部提供與機動車輛相關的保險產品；
- (b) 企業財產險分部提供與企業財產相關的保險產品；
- (c) 貨物運輸險分部提供與貨物運輸相關的保險產品；
- (d) 責任險分部提供與保戶責任相關的保險產品；
- (e) 意外傷害及健康險分部提供與意外傷害和醫療費用相關的保險產品；
- (f) 農險分部提供與農業相關的保險產品；
- (g) 其他險分部主要包括與家財、特殊風險、船舶、工程和信用等相關的保險產品；及
- (h) 未能分配部分分部包括投資活動的收入和費用、應佔聯營公司利潤、營業外收入和支出及本公司及子公司未能分配的收入和開支。

3. 業務分部報告(續)

截至二零一六年六月三十日及二零一五年六月三十日止六個月的損益分部信息分別呈報如下：

截至2016年6月30日止6個月 (未經審核金額)	保險業務分部							未能	合計
	機動車輛險	企業財產險	貨物運輸險	責任險	意外傷害		其他險	分配部分	
					及健康險	農險			
人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	
總保費收入	108,397	7,804	1,614	7,323	16,429	12,777	7,549	-	161,893
已賺淨保費	102,211	4,038	1,114	4,673	8,957	4,855	3,308	-	129,156
已發生淨賠款	(59,819)	(2,038)	(448)	(2,587)	(7,870)	(3,130)	(1,834)	-	(77,726)
保單獲取成本淨額	(27,726)	(943)	(305)	(1,087)	(580)	297	(528)	-	(30,872)
其他承保費用	(7,663)	(526)	(53)	(413)	(383)	(871)	(550)	-	(10,459)
行政及管理費用	(2,344)	(279)	(109)	(196)	(106)	(340)	(279)	-	(3,653)
承保利潤	4,659	252	199	390	18	811	117	-	6,446
利息、股息和租金收入	-	-	-	-	-	-	-	8,002	8,002
已實現及未實現的投資淨損失	-	-	-	-	-	-	-	(558)	(558)
投資費用	-	-	-	-	-	-	-	(128)	(128)
匯兌收益淨額	-	-	-	-	-	-	-	139	139
財務費用	-	-	-	-	-	-	-	(516)	(516)
其他收入及支出淨額	-	-	-	-	-	-	-	86	86
應佔聯營公司收益	-	-	-	-	-	-	-	157	157
除稅前利潤	4,659	252	199	390	18	811	117	7,182	13,628
所得稅	-	-	-	-	-	-	-	(2,980)	(2,980)
歸屬於母公司股東應佔利潤 — 分部經營成果	4,659	252	199	390	18	811	117	4,202	10,648

## 簡明合併財務報表附註

截至二零一六年六月三十日止六個月

### 3. 業務分部報告(續)

截至2015年6月30日 止6個月 (未經審核金額)	保險業務分部							未能 分配部分	合計
	機動車輛險	企業財產險	貨物運輸險	責任險	意外傷害 及健康險	農險	其他險		
	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元
總保費收入	98,807	8,205	1,795	6,119	12,179	12,588	6,539	-	146,232
已賺淨保費	91,588	4,264	1,240	4,065	6,700	4,883	3,000	-	115,740
已發生淨賠款	(56,550)	(2,011)	(452)	(2,223)	(5,547)	(2,880)	(1,453)	-	(71,116)
保單獲取成本淨額	(21,794)	(1,042)	(322)	(1,040)	(530)	282	(379)	-	(24,825)
其他承保費用	(6,706)	(545)	(157)	(339)	(405)	(958)	(441)	-	(9,551)
行政及管理費用	(2,616)	(213)	(80)	(143)	(474)	(293)	(238)	-	(4,057)
承保利潤/(虧損)	3,922	453	229	320	(256)	1,034	489	-	6,191
利息、股息和租金收入	-	-	-	-	-	-	-	7,592	7,592
已實現及未實現的投資淨收益	-	-	-	-	-	-	-	5,543	5,543
投資費用	-	-	-	-	-	-	-	(445)	(445)
匯兌損失淨額	-	-	-	-	-	-	-	(19)	(19)
財務費用	-	-	-	-	-	-	-	(788)	(788)
其他收入及支出淨額	-	-	-	-	-	-	-	86	86
應佔聯營公司收益	-	-	-	-	-	-	-	388	388
除稅前利潤/(虧損)	3,922	453	229	320	(256)	1,034	489	12,357	18,548
所得稅	-	-	-	-	-	-	-	(4,126)	(4,126)
歸屬於母公司股東應佔 利潤/(虧損) — 分部經營成果	3,922	453	229	320	(256)	1,034	489	8,231	14,422

### 3. 業務分部報告(續)

於二零一六年六月三十日和二零一五年十二月三十一日，本公司及子公司的資產及負債分部信息分別呈報如下：

	保險業務分部							未能 分配部分	合計
	機動車輛險	企業財產險	貨物運輸險	責任險	意外傷害 及健康險	農險	其他險	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元
	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元		
2016年6月30日 (未經審核金額)									
分部資產	11,972	11,530	1,723	6,296	11,482	14,747	17,591	376,622	451,963
分部負債	177,196	17,970	3,097	16,108	19,480	18,696	22,805	64,435	339,787

  

	保險業務分部							未能 分配部分	合計
	機動車輛險	企業財產險	貨物運輸險	責任險	意外傷害 及健康險	農險	其他險	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元
	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元		
2015年12月31日 (經審核金額)									
分部資產	9,913	8,483	1,340	4,422	4,500	5,881	14,084	371,797	420,420
分部負債	171,110	15,214	2,993	13,756	11,960	11,282	20,002	65,152	311,469

管理層通過分別監控本公司及子公司各業務經營分部的業績，來幫助業績評價。分部業績的評價主要是以各呈報分部的經營成果，即以保險業務收入和費用為主要衡量標準的承保利潤／(虧損)(分部(a)到(g))，以及以未能分配部分的收入和費用(分部(h))，主要包括投資相關的收入和費用，為主要衡量標準的除承保利潤／(虧損)以外的歸屬於母公司股東的利潤／(虧損)。所得稅費用未能在各業務經營分部中進一步分攤，被歸入未能分配部分。

## 簡明合併財務報表附註

截至二零一六年六月三十日止六個月

### 4. 總保費收入和已賺淨保費

	2016年 1月1日至 6月30日期間 人民幣百萬元 (未經審核金額)	2015年 1月1日至 6月30日期間 人民幣百萬元 (未經審核金額)
<b>總保費收入</b>		
直接承保保費	161,562	145,926
分保業務保費	331	306
	<b>161,893</b>	<b>146,232</b>
<b>已賺淨保費</b>		
總保費收入	161,893	146,232
減：分出保費	(16,483)	(15,917)
淨保費收入	145,410	130,315
未到期責任準備金的毛額變動	(17,846)	(15,633)
減：未到期責任準備金的再保部分變動	1,592	1,058
未到期責任準備金的淨額變動	(16,254)	(14,575)
已賺淨保費	<b>129,156</b>	<b>115,740</b>

### 5. 已發生淨賠款

	2016年 1月1日至 6月30日期間 人民幣百萬元 (未經審核金額)	2015年 1月1日至 6月30日期間 人民幣百萬元 (未經審核金額)
賠款支出毛額	80,732	70,541
減：攤回分保賠款	(8,310)	(8,039)
賠款支出淨額	<b>72,422</b>	<b>62,502</b>
未決賠款準備金的毛額變動	5,055	8,167
減：未決賠款準備金的再保部分變動	249	447
未決賠款準備金的淨額變動	<b>5,304</b>	<b>8,614</b>
已發生淨賠款	<b>77,726</b>	<b>71,116</b>



6. 利息、股息和租金收入

	2016年 1月1日至 6月30日期間 人民幣百萬元 (未經審核金額)	2015年 1月1日至 6月30日期間 人民幣百萬元 (未經審核金額)
投資物業租賃收入	125	134
利息收入		
活期及定期存款	2,727	2,869
債權類證券		
— 持有至到期	1,061	1,047
— 可供出售類	1,436	1,595
— 交易性	14	29
衍生金融資產	14	4
分類為貸款及應收款的投資	1,011	615
小計	6,263	6,159
權益類證券和共同基金的股息收入		
— 可供出售類	1,437	1,226
— 交易性	177	73
小計	1,614	1,299
合計	8,002	7,592

## 簡明合併財務報表附註

截至二零一六年六月三十日止六個月

### 7. 已實現及未實現的投資淨(損失)/收益

	2016年 1月1日至 6月30日期間 人民幣百萬元 (未經審核金額)	2015年 1月1日至 6月30日期間 人民幣百萬元 (未經審核金額)
已實現投資收益/(損失)：		
債權類證券		
– 可供出售類	61	33
– 交易性	12	5
權益類證券和共同基金		
– 可供出售類	(576)	5,141
– 交易性	(90)	270
未實現投資(損失)/收益：		
分類為交易性的債權類證券	(7)	3
分類為交易性的權益類證券和共同基金	(15)	19
投資物業公允價值變動收益	57	72
	<b>(558)</b>	<b>5,543</b>

### 8. 財務費用

	2016年 1月1日至 6月30日期間 人民幣百萬元 (未經審核金額)	2015年 1月1日至 6月30日期間 人民幣百萬元 (未經審核金額)
賣出回購證券交易的利息	253	382
次級債的利息	250	391
其他財務費用	13	15
	<b>516</b>	<b>788</b>

## 9. 除稅前利潤

本公司及子公司除稅前利潤乃扣除下列各項達成：

	2016年 1月1日至 6月30日期間 人民幣百萬元 (未經審核金額)	2015年 1月1日至 6月30日期間 人民幣百萬元 (未經審核金額)
員工費用	14,805	14,657
房屋、廠房及設備折舊	774	886
預付土地租金的攤銷	94	72
保險業務應收款減值損失	364	546
預付款及其他資產減值損失	189	-
經營租賃項下有關土地及建築物的最低租賃付款	326	335

## 10. 所得稅

中國所得稅準備是根據本公司及子公司在各期間適用相關中國所得稅法定稅率25% (截至二零一五年六月三十日止六個月：25%) 計提的。

	2016年 1月1日至 6月30日期間 人民幣百萬元 (未經審核金額)	2015年 1月1日至 6月30日期間 人民幣百萬元 (未經審核金額)
當期		
— 本期間稅項支出	5,857	6,540
— 以前期間調整	-	6
遞延稅項	(2,877)	(2,420)
本期間稅項支出總額	2,980	4,126

## 11. 股息

本公司董事會未建議派發截至二零一六年六月三十日止六個月期間的中期股息。

遵循二零一六年六月二十四日本公司股東大會的批復，本公司宣告發放二零一五年度末期股息每普通股人民幣0.304元，共計人民幣45.08億元。

遵循二零一五年六月二十六日本公司股東大會的批復，本公司宣告發放二零一四年度末期股息每普通股人民幣0.270元，共計人民幣40.04億元。

## 簡明合併財務報表附註

截至二零一六年六月三十日止六個月

### 12. 歸屬於母公司股東的基本每股收益

基本每股收益的具體計算如下：

	2016年 1月1日至 6月30日期間 (未經審核金額)	2015年 1月1日至 6月30日期間 (未經審核金額)
收益：		
歸屬於母公司股東應佔利潤(人民幣百萬元)	10,648	14,422
股份：		
已發行普通股的加權平均數(百萬股)	14,828	14,828
基本每股收益(人民幣元)	0.718	0.973

基本每股收益按照歸屬於母公司股東應佔利潤，除以已發行普通股的加權平均數計算。

於截至二零一六年六月三十日止六個月及截至二零一五年六月三十日止六個月期間內，不存在發行在外的潛在普通股，所以無需披露攤薄每股收益。

### 13. 現金及現金等價物

	2016年 6月30日 人民幣百萬元 (未經審核金額)	2015年 12月31日 人民幣百萬元 (經審核金額)
活期存款	15,904	12,581
按返售協議買入		
原到期日為不足3個月的證券款	3,919	9,591
原到期日為不足3個月的銀行存款	1,288	656
	21,111	22,828
現金及現金等價物的分類：		
貸款及應收款項	21,111	22,828

買入返售證券交易中，交易對手需要質押一些債券作為擔保物。買入返售的證券未在簡明合併資產負債表中確認。於二零一六年六月三十日和二零一五年十二月三十一日，買入返售證券擔保物的公允價值與其賬面價值大致相等。

14. 債權類證券

	2016年 6月30日 人民幣百萬元 (未經審核金額)	2015年 12月31日 人民幣百萬元 (經審核金額)
債權類證券的分類：		
為交易而持有，按公允價值	2,007	445
可供出售類金融資產，按公允價值	70,846	64,701
持有至到期投資，按攤餘成本	40,957	42,258
	<b>113,810</b>	107,404

15. 權益類證券和共同基金

	2016年 6月30日 人民幣百萬元 (未經審核金額)	2015年 12月31日 人民幣百萬元 (經審核金額)
投資，按公允價值：		
股票	27,237	31,256
共同基金	25,360	28,744
優先股	5,782	5,654
股權投資計劃	3,411	2,800
永續債	259	260
	<b>62,049</b>	68,714

股權投資計劃是為投資一個或多個權益投資而設立的結構化主體。基礎被投資項目一般在股權投資計劃設立時已確定。任何新增投資項目、或對現有基礎投資項目的改變均需要股權投資計劃三分之二以上的受益人同意。

本公司及子公司沒有對這些股權投資計劃提供擔保或任何資金支持，本公司及子公司認為這些股權投資計劃的賬面價值代表了本公司及子公司為此面臨的最大風險敞口。

	2016年 6月30日 人民幣百萬元 (未經審核金額)	2015年 12月31日 人民幣百萬元 (經審核金額)
權益類證券和共同基金的分類：		
為交易而持有，按公允價值	10,053	14,576
可供出售類金融資產，按公允價值	51,996	54,138
	<b>62,049</b>	68,714

## 簡明合併財務報表附註

截至二零一六年六月三十日止六個月

### 16. 保險業務應收款，淨額

	2016年 6月30日 人民幣百萬元 (未經審核金額)	2015年 12月31日 人民幣百萬元 (經審核金額)
應收保費及代理賬款	30,100	9,823
應收分保賬款	18,066	12,366
	<b>48,166</b>	22,189
減：減值準備		
應收保費及代理賬款	(3,039)	(2,684)
應收分保賬款	(194)	(188)
	<b>44,933</b>	19,317

以下是保險業務應收款扣除減值準備後按應收款約定付款日計算的賬齡分析：

	2016年 6月30日 人民幣百萬元 (未經審核金額)	2015年 12月31日 人民幣百萬元 (經審核金額)
未逾期	20,513	14,609
一個月以內	6,416	893
一至三個月	7,260	1,691
三至六個月	8,744	793
六至十二個月	986	1,079
一至兩年	917	163
兩年以上	97	89
	<b>44,933</b>	19,317

本公司及子公司保險業務應收款中含本公司及子公司應收一同系子公司餘額人民幣2.34億元(二零一五年十二月三十一日：人民幣1.00億元)，參見附註28(c)。

本公司及子公司只對公司客戶或通過保險中介購買部分保險的個人客戶進行信用銷售。一般情況下，針對一個保單持有人最長信用期限為3個月，但是可酌情給予更長的信用期限。針對大客戶和部分跨年保單，一般安排分期付款。本公司的主要績效指標之一就是及時收回保費的能力。本公司的應收保費涉及大量多元化的客戶，因此保險應收款並無重大的信用集中風險。

## 16. 保險業務應收款，淨額(續)

除了國有再保險公司以外，本公司及子公司主要與Standard & Poor's信用評級為A-級(或其他國際評級機構(如A.M. Best、Fitch和Moody's)的同等評級)及以上的再保險公司進行分保。本公司及子公司管理層定期對再保險公司的信用進行評估以更新分保策略，並確定合理的再保資產減值準備。

## 17. 保險合同負債及分保資產

以下是保險合同負債及其對應的分保資產的分析：

	2016年6月30日(未經審核金額)			2015年12月31日(經審核金額)		
	毛額	分保部分	淨額	毛額	分保部分	淨額
	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元
未到期責任準備金	120,761	(10,899)	109,862	102,915	(9,307)	93,608
未決賠款準備金	119,428	(16,870)	102,558	114,373	(17,119)	97,254
	240,189	(27,769)	212,420	217,288	(26,426)	190,862

## 18. 定期存款

定期存款按原始到期期限分析如下：

	2016年 6月30日 人民幣百萬元 (未經審核金額)	2015年 12月31日 人民幣百萬元 (經審核金額)
三個月以上至一年	716	962
一至兩年	8	8
兩至三年	1,045	1,355
三年以上	85,340	96,338
	87,109	98,663

## 簡明合併財務報表附註

截至二零一六年六月三十日止六個月

### 19. 分類為貸款及應收款的投資

	2016年 6月30日 人民幣百萬元 (未經審核金額)	2015年 12月31日 人民幣百萬元 (經審核金額)
長期債權投資計劃	28,032	23,462
資產管理產品	11,107	3,240
信托計劃	2,850	2,850
所持的次級債	500	500
	42,489	30,052

長期債權投資計劃(以下簡稱「債權計劃」)為結構化主體，為其投資者提供固定或可變利率，本公司及子公司投資了一定數量的這些債權計劃。這些債權計劃因從投資者處募集資金出借至不同借款人而創立。本公司及子公司投資這些債權計劃在性質上全部為借款交易，且本公司及子公司在這些債權計劃募集資金中的出借份額範圍為2%至50%。於二零一六年六月三十日，這些債權計劃的年利率為4.30%-7.20%(二零一五年十二月三十一日：4.53%-7.20%)。

債權計劃所出借的款項均由投資者投入相應的資金，且這些借款由第三方提供附連帶責任、不可撤銷和無附加條件的擔保。債權計劃的擔保人為高信用評級的銀行或國有企業。本公司及子公司無法控制這些債權計劃。本公司及子公司在這些債權計劃中作為出借方具有的投票權是為了保護本公司及子公司在債權計劃中的權益，主要包括提前終止或延長債權計劃的期限、以及在某些情況下可以更換債權計劃的經理人。這些變動需要三分之二以上受益人權益以決議的方式通過才可做出。本公司及子公司沒有對這些債權計劃提供擔保或任何資金支持，並認為這些債權計劃的賬面價值代表了本公司及子公司為此面臨的最大風險敞口。

次級債的合同期限為十年，發行人享有在第五個計息年度的最後一日按面值提前贖回次級債的權利。於二零一六年六月三十日，所持次級債的年利率為5.60%(二零一五年十二月三十一日：5.60%)。



20. 投資物業

	2016年 1月1日至 6月30日期間 人民幣百萬元 (未經審核金額)	2015年 1月1日至 6月30日期間 人民幣百萬元 (未經審核金額)
於一月一日	4,783	4,684
房屋、廠房及設備和預付土地租金轉入	66	101
房屋、廠房及設備和預付土地租金轉入 投資物業的公允價值重估利得	145	101
本會計期間投資物業公允價值的增加	57	72
轉出至房屋、廠房及設備	(220)	(195)
於六月三十日	4,831	4,763

投資物業的公允價值由獨立外部評估機構北京戴德梁行物業管理有限公司估值而定。該估值按照以下兩種方法綜合評定：

- (i) 運用市場比較法，假設將投資物業以評估時點狀態出售，並參考有關市場的可比銷售交易；或
- (ii) 採用能反映現時對現金流量金額及時間不確定因素的市場評估的貼現率，將現時租約的未來預期淨租金收入及可能修訂的租金收入資本化。

依據專業判斷，獨立評估師通常將上述兩種方法產生的評估結果進行加權平均後作為投資物業的最終評估結果。因此，投資物業的公允價值被分類為第三層級。

於二零一六年六月三十日和二零一五年十二月三十一日，本公司及子公司的投資物業均無作為銀行信貸擔保的抵押物情況。

## 簡明合併財務報表附註

截至二零一六年六月三十日止六個月

### 21. 房屋、廠房及設備

截至二零一六年六月三十日止六個月，本公司及子公司新增固定資產人民幣3.30億元(截至二零一五年六月三十日止六個月：人民幣2.44億元)，新增在建工程建造成本的金額為人民幣4.61億元(截至二零一五年六月三十日止六個月：人民幣4.62億元)。

截至二零一六年六月三十日止六個月，本公司及子公司處置固定資產淨值人民幣0.19億元(截至二零一五年六月三十日止六個月：人民幣0.21億元)，處置淨收益為人民幣0.31億元(截至二零一五年六月三十日止六個月：處置淨收益為人民幣0.27億元)。

截至二零一六年六月三十日止六個月，本公司及子公司由於完工從在建工程轉至土地及房產的金額為人民幣0.30億元(截至二零一五年六月三十日止六個月：人民幣0.27億元)。

截至二零一六年六月三十日止六個月，本公司及子公司從固定資產轉至投資物業的金額為人民幣0.66億元(截至二零一五年六月三十日止六個月：人民幣0.86億元)，從投資物業轉至固定資產的金額為人民幣2.20億元(截至二零一五年六月三十日止六個月：人民幣1.95億元)。

### 22. 應付分保賬款

應付分保賬款分析如下：

	2016年 6月30日 人民幣百萬元 (未經審核金額)	2015年 12月31日 人民幣百萬元 (經審核金額)
應付分保賬款結餘	16,191	9,141

應付分保賬款結餘是不計利息的，均於結算日後3個月內到期或須即期支付。

本公司及子公司應付分保賬款中含本公司及子公司應付一同系子公司餘額人民幣2.52億元(二零一五年十二月三十一日：人民幣1.10億元)，參見附註28(c)。

### 23. 已發行股本

	2016年 6月30日 人民幣百萬元 (未經審核金額)	2015年 12月31日 人民幣百萬元 (經審核金額)
已發行及繳足：		
每股面值人民幣1.00元的內資股	10,229	10,229
每股面值人民幣1.00元的H股	4,599	4,599
	14,828	14,828

## 24. 金融工具的分類及其公允價值

### (1) 金融工具的分類

本公司及子公司主要金融工具，包括現金及現金等價物、定期存款、衍生金融資產、債權類證券、權益類證券和共同基金、分類為貸款及應收款的投資、賣出回購證券款和次級債等。本公司及子公司具有多種因保險業務經營而直接產生的其他金融資產和金融負債，如保險業務應收款和應付分保賬款等。本公司及子公司資產負債表日的各類金融工具的賬面價值和公允價值如下：

	賬面價值		公允價值	
	2016年 6月30日 人民幣百萬元 (未經審核金額)	2015年 12月31日 人民幣百萬元 (經審核金額)	2016年 6月30日 人民幣百萬元 (未經審核金額)	2015年 12月31日 人民幣百萬元 (經審核金額)
<b>金融資產</b>				
衍生金融資產	4	8	4	8
交易性金融資產				
— 權益類證券和共同基金	10,053	14,576	10,053	14,576
— 債權類證券	2,007	445	2,007	445
可供出售類金融資產				
— 權益類證券和共同基金	51,996	54,138	51,996	54,138
— 債權類證券	70,846	64,701	70,846	64,701
持有至到期投資				
— 債權類證券	40,957	42,258	44,954	46,565
貸款及應收款				
— 現金及現金等價物	21,111	22,828	21,111	22,828
— 定期存款	87,109	98,663	87,109	98,663
— 分類為貸款及應收款的投資	42,489	30,052	46,919	33,830
— 保險業務應收款，淨額	44,933	19,317	44,933	19,317
— 其他資產	14,062	14,556	14,062	14,556
金融資產合計	385,567	361,542	393,994	369,627
<b>金融負債</b>				
其他金融負債，按攤餘成本				
— 應付分保賬款	16,191	9,141	16,191	9,141
— 應付保險保障基金	746	741	746	741
— 賣出回購證券款	20,984	23,688	20,984	23,688
— 受保人儲金型存款	2,363	2,226	2,363	2,226
— 次級債	11,111	16,297	13,229	19,065
— 其他負債	29,355	22,758	29,355	22,758
金融負債合計	80,750	74,851	82,868	77,619

### 24. 金融工具的分類及其公允價值(續)

#### (2) 金融工具的公允價值和公允價值層級

本附註提供本公司及子公司如何設定金融資產和負債公允價值的信息。關於投資物業公允價值計量的詳情於本簡明合併財務報表附註20中披露。

出於財務報告目的，公允價值計量應基於公允價值計量的輸入值的可觀察程度以及該等輸入值對公允價值計量整體的重要性，被歸入第一層、第二層或第三層級的公允價值級次，具體如下所述：

- 第一層級輸入值是指主體在計量日能獲得的相同資產或負債在活躍市場中未經調整的報價；
- 第二層級輸入值是指除了第一層級輸入值所包含的報價以外的，資產或負債的其他直接或間接可觀察的輸入值；以及
- 第三層級輸入值是指資產或負債的不可觀察輸入值。

24. 金融工具的分類及其公允價值(續)

(2) 金融工具的公允價值和公允價值層級(續)

(a) 未按公允價值計量的金融資產和負債

本公司及子公司的部分金融資產和負債於每期末未以公允價值進行計量，但其公允價值信息在本附註金融工具的分類中進行披露。這些公允價值所屬的公允價值層級的披露信息如下：

2016年6月30日 (未經審核金額)	公允價值層級			合計 人民幣百萬元
	第一層級 人民幣百萬元	第二層級 人民幣百萬元	第三層級 人民幣百萬元	
金融資產				
— 持有至到期投資	186	44,768	—	44,954
— 分類為貸款及 應收款的投資	—	46,919	—	46,919
金融負債				
— 次級債	—	13,229	—	13,229

2015年12月31日 (經審核金額)	公允價值層級			合計 人民幣百萬元
	第一層級 人民幣百萬元	第二層級 人民幣百萬元	第三層級 人民幣百萬元	
金融資產				
— 持有至到期投資	1,871	44,694	—	46,565
— 分類為貸款及 應收款的投資	—	33,830	—	33,830
金融負債				
— 次級債	—	19,065	—	19,065

歸入第二層級的金融資產和金融負債的公允價值根據公認定價模型並按照折現現金流分析而確定，其中最重要的輸入值為反映交易對方信用風險的折現率。

## 簡明合併財務報表附註

截至二零一六年六月三十日止六個月

### 24. 金融工具的分類及其公允價值(續)

#### (2) 金融工具的公允價值和公允價值層級(續)

##### (b) 持續進行公允價值計量的金融資產及金融負債的公允價值

本公司及子公司部分金融資產及金融負債於報告期末以公允價值進行計量。下表列示了這些金融資產及金融負債的公允價值如何確定的相關信息(特別是公允價值層級、估值技術和所使用主要輸入值)。

金融資產/金融負債	公允價值		公允價值層級	估值技術和主要輸入值
	2016年 6月30日 人民幣百萬元 (未經審核金額)	2015年 12月31日 人民幣百萬元 (經審核金額)		
交易性債權類證券	126	-	第一層級	活躍市場報價。
交易性債權類證券	1,881	445	第二層級	折現現金流。未來現金流基於合約金額和票面利率估算，並按反映交易對方信用風險的利率折現。
交易性權益類證券和 共同基金	10,053	14,576	第一層級	活躍市場報價。
可供出售債權類證券	6,694	8,437	第一層級	活躍市場報價。
可供出售債權類證券	64,152	56,264	第二層級	折現現金流。未來現金流基於合約金額和票面利率估算，並按反映交易對方信用風險的利率折現。
可供出售權益類證券和 共同基金	41,633	28,707	第一層級	活躍市場報價。
可供出售權益類證券和 共同基金	5,574	5,454	第二層級	折現現金流。未來現金流基於合約金額和股息率估算，並按反映交易對方信用風險的利率折現。
可供出售權益類證券	2,154	17,529	第三層級	公允價值通過參考市場報價或因缺少流動性而作出適當調整後的最近交易價格來確定。
可供出售權益類證券	935	548	第三層級	相對價值評估法。採用可比企業平均市盈率 and 目標企業每股收益估算。
可供出售權益類證券	1,700	1,700	第三層級	折現現金流。未來現金流基於合約金額和股息率估算，並按反映交易對方信用風險的利率折現。
可供出售權益類證券	-	200	第三層級	折現現金流。未來現金流基於預計經營活動現金流估算，並按適當的利率折現。
衍生金融資產 —利率互換合約	4	8	第二層級	折現現金流。未來現金流基於遠期利率(源自報告期末的可觀察收益率曲線)及合約利率估計，並按反映本公司及子公司信用風險的利率折現。

24. 金融工具的分類及其公允價值(續)

(2) 金融工具的公允價值和公允價值層級(續)

(b) 持續進行公允價值計量的金融資產及金融負債的公允價值(續)

2016年6月30日 (未經審核金額)	第一層級 人民幣百萬元	第二層級 人民幣百萬元	第三層級 人民幣百萬元	合計 人民幣百萬元
衍生金融資產				
－利率互換合約	－	4	－	4
為交易而持有的金融資產				
－權益類證券和共同基金	10,053	－	－	10,053
－債權類證券	126	1,881	－	2,007
可供出售類金融資產				
－權益類證券和共同基金	41,633	5,574	4,789	51,996
－債權類證券	6,694	64,152	－	70,846
	58,506	71,611	4,789	134,906
2015年12月31日 (經審核金額)	第一層級 人民幣百萬元	第二層級 人民幣百萬元	第三層級 人民幣百萬元	合計 人民幣百萬元
衍生金融資產				
－利率互換合約	－	8	－	8
為交易而持有的金融資產				
－權益類證券和共同基金	14,576	－	－	14,576
－債權類證券	－	445	－	445
可供出售類金融資產				
－權益類證券和共同基金	28,707	5,454	19,977	54,138
－債權類證券	8,437	56,264	－	64,701
	51,720	62,171	19,977	133,868

截至二零一六年六月三十日止六個月期間，賬面價值人民幣13.48億元(截至二零一五年六月三十日止六個月期間：人民幣12.04億元)的可供出售債權類證券因本公司及子公司不能正常獲取公開市場交易價格而將其公允價值從第一層級轉換為第二層級。相對應的，賬面價值人民幣15.17億元(截至二零一五年六月三十日止六個月期間：人民幣7.32億元)的可供出售債權類證券因本公司及子公司能夠獲取公開市場交易價格而將其公允價值從第二層級轉換為第一層級。

## 簡明合併財務報表附註

截至二零一六年六月三十日止六個月

### 24. 金融工具的分類及其公允價值(續)

#### (2) 金融工具的公允價值和公允價值層級(續)

##### (b) 持續進行公允價值計量的金融資產及金融負債的公允價值(續)

截至二零一六年和二零一五年六月三十日止六個月期間，無以公允價值計量的金融資產及負債轉入第三層級。

於二零一六年六月三十日，以公允價值計量的歸屬於第三層級的金融資產在估值時使用包括流動性折扣、折現率等不可觀察的參數，但本公司董事認為其公允價值對這些不可觀察參數的合理變動無重大敏感性。

##### (c) 第三層級公允價值計量的調節表

	2016年 1月1日至 6月30日止期間 人民幣百萬元 (未經審核金額)	2015年 1月1日至 6月30日止期間 人民幣百萬元 (未經審核金額)
可供出售權益類證券		
於一月一日	19,977	13,851
新增	280	900
轉出(註)	(15,850)	—
計入其他綜合收益的未實現收益	382	891
於六月三十日	4,789	15,642

註：於二零一六年一月七日，本公司持有的興業銀行股份有限公司(以下簡稱「興業銀行」)股權的鎖定期屆滿，本公司將賬面價值為人民幣158.50億元的興業銀行股權從公允價值第三層級轉出至第一層級。

### 25. 或有負債

於二零一六年六月三十日，本公司及子公司存在若干未決法律訴訟事項，本公司管理層認為該等法律訴訟事項不會對本公司及子公司產生重大損失。

鑒於保險業務的性質，本公司及子公司在某些日常業務相關的法律訴訟及仲裁中作為原告或被告。這些法律訴訟主要牽涉本公司及子公司保單的索賠，且其部分損失有可能得到再保險公司的補償或其他回收殘值的補償。儘管現時無法確定這些或有事項、法律訴訟或其他訴訟的結果，本公司及子公司相信任何由此引致的負債不會對本公司及子公司的財務狀況或經營業績構成嚴重的負面影響。



## 26. 經營租賃承諾

### (a) 作為出租人

本公司及子公司以經營租賃方式出租其投資物業(附註20)，租期一般定為2年至20年(二零一五年十二月三十一日：2年至20年)。

根據不可撤銷的經營租賃未來最低應收租金款額如下：

	2016年 6月30日 人民幣百萬元 (未經審核金額)	2015年 12月31日 人民幣百萬元 (經審核金額)
1年內	166	186
2-5年內(包括首尾兩年)	185	206
5年後	35	50
	<b>386</b>	442

### (b) 作為承租人

本公司及子公司簽訂了多份辦公室及車輛的經營租賃合同。

根據不可撤銷的經營租賃未來最低應付租金款額如下：

	2016年 6月30日 人民幣百萬元 (未經審核金額)	2015年 12月31日 人民幣百萬元 (經審核金額)
1年內	264	356
2-5年內(包括首尾兩年)	658	765
5年後	221	245
	<b>1,143</b>	1,366

## 27. 資本和投資承諾

### (a) 資本承諾

除上述附註26有關經營租賃承諾以外，本公司及子公司的資本承諾如下：

	2016年 6月30日 人民幣百萬元 (未經審核金額)	2015年 12月31日 人民幣百萬元 (經審核金額)
已簽約但未計提： 房屋、廠房及設備	2,041	1,782

## 簡明合併財務報表附註

截至二零一六年六月三十日止六個月

### 27. 資本和投資承諾(續)

#### (b) 投資承諾

於二零一五年十二月二十八日，本公司與德意志銀行股份有限公司(「德意志銀行」)、薩爾·奧彭海姆股份有限合夥企業(「薩爾·奧彭海姆」)及德意志銀行盧森堡股份有限公司(「德銀盧森堡」)簽訂股份轉讓協議。據此，德意志銀行、薩爾·奧彭海姆及德銀盧森堡各自同意有條件轉讓其分別持有的華夏銀行股份有限公司(「華夏銀行」) 877,302,599股、267,072,000股及991,671,286股股份(共計2,136,045,885股股份，約佔華夏銀行全部已發行股份的19.99%)予本公司，而本公司亦同意有條件受讓這些股份。上述華夏銀行股份轉讓權不可以轉讓給其他方。根據股份轉讓協議，本公司預計本次交易的價格在人民幣230億元至人民幣257億元之間，並將以現金支付交易價款。同時，根據相關監管要求，本公司承諾自交易完成之日起五年內不轉讓這些股份。截至本簡明合併財務報表批准報出日，本交易尚待監管部門審批。

### 28. 關聯方交易

#### (a) 與關聯方的重要交易

	2016年 1月1日至 6月30日期間 人民幣百萬元 (未經審核金額)	2015年 1月1日至 6月30日期間 人民幣百萬元 (未經審核金額)
與人保集團的交易：		
租賃費用和廣域網服務費	47	46
與同系子公司的交易：		
管理費用	77	75
分出保費	249	254
攤回分保費用	87	95
攤回分保賠款	128	133
經紀手續費支出	48	90
與聯營公司的交易：		
保費支出	13	96
代理服務手續費收入	83	34
代理服務手續費支出	91	41
與人保集團所屬聯營公司的交易：		
利息收入	72	71
股息收入	775	542
利息費用	15	15
支付的賠款	44	14

### 28. 關聯方交易(續)

#### (b) 與其他政府相關實體的交易

本公司為中國政府所轄機構國務院間接控制的一家國有公司。在本公司及子公司所處的經濟環境中，由中國政府通過其各級機構間接或直接控制、共同控制或有重大影響的企業(統稱「政府相關實體」)佔主導地位。

和其他政府相關實體的交易包括保單的出售、再保險的購買、銀行存款、債務和債券的投資，以及為保單分銷支付予銀行的手續費。

本公司董事認為，與其他政府相關實體的交易於日常業務過程中進行，且這些交易不會因為本公司和其他政府相關實體都最終由中國政府控制而受到重大或不適當的影響。本公司及子公司亦建立了自己的產品和服務的定價政策，並且這些定價政策不會因為客戶是否屬於政府相關實體而改變或有所區別。

由於企業股權結構的複雜性，中國政府可能擁有對許多公司的間接權益。某些間接權益本身或與其他間接權益組合形成對於某些公司的控制權益，可能並非為本公司及子公司所知。

## 簡明合併財務報表附註

截至二零一六年六月三十日止六個月

### 28. 關聯方交易(續)

#### (c) 關聯方往來賬餘額

	2016年 6月30日 人民幣百萬元 (未經審核金額)	2015年 12月31日 人民幣百萬元 (經審核金額)
現金及現金等價物：		
人保集團所屬聯營公司	976	373
定期存款：		
人保集團所屬聯營公司	500	500
債權類證券：		
人保集團所屬聯營公司	2,071	2,070
權益類證券：		
人保集團所屬聯營公司	19,186	21,103
應收款項再保人：		
同系子公司(附註16)	234	100
貸款及應收款：		
人保集團所屬聯營公司	1,208	13
應收款項關聯方：		
人保集團	234	116
同系子公司	41	29
聯營公司	12	—
人保集團所屬聯營公司	113	106
應付款項再保人：		
同系子公司(附註22)	252	110
應付款項關聯方：		
同系子公司	79	43
人保集團所屬聯營公司	18	5
次級債發行予：		
人保集團所屬聯營公司	455	453

### 28. 關聯方交易(續)

#### (c) 關聯方往來賬餘額(續)

二零一六年六月二十三日，本公司與人保健康及人保健康的其他股東簽訂股份認購協議，本公司出資人民幣25億元認購人保健康非公開發行股份21.19億股。認購完成後，本公司持有人保健康24.73%的權益份額。二零一六年六月三十日，人保健康此次增資已經保監會批復，於當日起本公司將人保健康作為聯營公司以權益法核算。在此之前，本公司及子公司並未直接或間接持有人保健康的股份。

人保壽險和人保健康屬於本公司的聯營公司，同時由於其母公司為人保集團，也屬於本公司的同系子公司。在上述附註中，人保壽險和人保健康被包含在「聯營公司」中而未被包含在「同系子公司」中披露。

與人保集團、同系子公司、聯營公司及人保集團所屬聯營公司的往來賬款按與相關關聯方協定的方式結算。

#### (d) 關鍵管理人員

關鍵管理人員是指有權力及責任直接或間接地計劃、指令和控制本公司及子公司的活動的人士，包括董事、監事和高級管理人員。

截至二零一六年六月三十日止六個月期間，除向本公司關鍵管理人員支付酬金(即關鍵管理人員薪酬)外，與彼等並無訂立任何交易。

### 29. 簡明合併財務報表之批准

本簡明合併財務報表經本公司董事會於二零一六年八月二十六日批准及授權刊發。

# 簡明合併財務報表審閱報告

**致：中國人民財產保險股份有限公司董事會**  
(在中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)

## 引言

我們已審閱列載於第2頁至第35頁的簡明合併財務報表，此簡明合併財務報表包括中國人民財產保險股份有限公司(「貴公司」)及其子公司(統稱為「合併」)於二零一六年六月三十日的簡明合併資產負債表及有關截至該日止六個月之簡明合併利潤表、合併綜合收益表、合併權益變動表和合併現金流量表以及主要會計政策概要及其他附註解釋。根據《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》(「上市規則」)，上市公司必須符合上市規則中的相關規定和香港會計師公會發布的《香港會計準則第34號—中期財務報告》(「香港會計準則第34號」)的規定編製本簡明合併財務報表。董事須負責根據香港會計準則第34號編製及列報本簡明合併財務報表。我們的責任是根據我們的審閱對本簡明合併財務報表作出結論，並按照我們雙方所協定的應聘條款，僅向全體董事會報告。除此以外，我們的報告書不可用作其他用途。我們概不就本報告書的內容，對任何其他人士負責或承擔法律責任。

## 審閱的範圍

我們已根據香港會計師公會頒布的《香港審閱工作準則第2410號—企業的獨立核數師審閱中期財務信息》進行審閱。本簡明合併財務報表審閱工作主要包括向負責財務會計事項的人員詢問，並實施分析和其他審閱程序。由於審閱的範圍遠較根據香港審計準則進行審核的範圍為小，所以不能保證我們會注意到在審核中可能會被發現的所有重大事項。因此，我們並不發表審核意見。

## 結論

根據我們的審閱工作，我們並沒有注意到任何事項，使我們相信本簡明合併財務報表未能在所有重大方面按照香港會計準則第34號的規定編製。

**德勤·關黃陳方會計師行**  
執業會計師

香港  
二零一六年八月二十六日

### 概覽

二零一六年，國務院《關於加快發展現代保險服務業的若干意見》逐步落實、供給側結構性改革深入推進、「一帶一路」戰略扎實推動，為國內保險業發展提供了更廣闊的發展空間，帶來新的歷史機遇。與此同時，保險市場競爭日益加劇、車險費率市場化改革推行、「營改增」稅制調整變化等因素，對公司發展提出更高挑戰。

面對複雜多變的國內外經濟形勢和競爭日益加劇的市場環境，二零一六年上半年，公司把握發展對標市場和盈利優於市場兩大關鍵，持續提升發展能力、盈利能力和服務能力，贏得商車費率改革主動權，增量保費穩居第一，市場份額逆勢回升，不斷以專業能力提升承保盈利引領地位，取得業務發展與承保業績雙雙超越市場的佳績。

- **市場份額逆勢回升，市場地位更加鞏固。**二零一六年上半年，本公司及子公司總保費收入達到1,618.93億元人民幣，同比增長10.7%；實現增量保費156.36億元人民幣，穩居行業榜首。其中，機動車輛險總保費收入1,083.97億元人民幣，同比增長9.7%；非車險總保費收入534.96億元人民幣，同比增長12.8%。市場份額為中國財產保險市場的34.9%（附註），扭轉了公司上市以來市場份額下滑的趨勢，較二零一五年中期和二零一五年末分別提高0.7和1.5個百分點，市場地位更加鞏固。

附註：根據保監會網站公佈的中國保險行業數據計算。

- **承保業績再創新高，淨資產收益率領先市場。**二零一六年上半年，本公司及子公司綜合成本率95.0%，低於行業平均水平；實現承保利潤64.46億元人民幣，同比增長4.1%；但受資本市場波動影響，投資收益同比大幅下降導致歸屬於母公司股東應佔利潤106.48億元人民幣，同比降低26.2%；年化淨資產收益率19.3%，處於同業領先水平。
- **綜合實力穩步增強，內在品質更加卓越。**二零一六年六月三十日，本公司及子公司總資產、股東權益和投資資產穩步增長，總資產達到4,519.63億元人民幣，較二零一五年末增長7.5%；股東權益總額1,121.76億元人民幣，較二零一五年末增長3.0%；投資資產規模穩步增長，達到3,453.44億元人民幣。償二代正式實施，公司核心償付能力充足率250.8%，綜合償付能力充足率279.6%，較償一代下大幅提升。由於本公司突出的行業地位和持續提升的綜合實力，穆迪投資者服務公司對本公司的保險財務實力評級(Aa3)為中國內地最高評級。

## 經營業績和財務狀況的討論與分析

### 承保業績

下表列明所示時間段本公司及子公司保險業務若干財務指標及其佔已賺淨保費的百分比：

	截至六月三十日止六個月期間			
	二零一六年		二零一五年	
	人民幣百萬元	%	人民幣百萬元	%
已賺淨保費	129,156	100.0	115,740	100.0
已發生淨賠款	(77,726)	(60.2)	(71,116)	(61.5)
費用總額	(44,984)	(34.8)	(38,433)	(33.2)
承保利潤	6,446	5.0	6,191	5.3

### 總保費收入

下表列明所示時間段本公司及子公司的總保費收入：

	截至六月三十日止六個月期間	
	二零一六年	二零一五年
	人民幣百萬元	人民幣百萬元
機動車輛險	108,397	98,807
企業財產險	7,804	8,205
責任險	7,323	6,119
意外傷害及健康險	16,429	12,179
貨運險	1,614	1,795
農險	12,777	12,588
其他險種	7,549	6,539
全險種	161,893	146,232



## 經營業績和財務狀況的討論與分析

下表列明所示時間段本公司及子公司按渠道類別統計的直接承保保費：

	截至六月三十日止六個月期間			二零一五年	
	二零一六年		同比增加/ (減少) %	金額	佔比
	金額 人民幣百萬元	佔比 %		人民幣百萬元	%
直接銷售渠道	57,460	35.6	-3.9	59,783	41.0
代理銷售渠道	95,630	59.2	22.7	77,961	53.4
其中：個人代理	52,271	32.4	24.2	42,080	28.8
兼業代理	25,750	15.9	1.8	25,306	17.4
專業代理	17,609	10.9	66.5	10,575	7.2
保險經紀渠道	8,472	5.2	3.5	8,182	5.6
總計	161,562	100.0	10.7	145,926	100.0

二零一六年上半年，本公司及子公司總保費收入達1,618.93億元人民幣，較二零一五年上半年的1,462.32億元人民幣增加156.61億元人民幣(或10.7%)。整體業務穩步增長主要由於機動車輛險、意外傷害及健康險、責任險、信用保證險等業務的較快發展。

二零一六年上半年，本公司及子公司機動車輛險的總保費收入為1,083.97億元人民幣，較二零一五年上半年的988.07億元人民幣增加95.90億元人民幣(或9.7%)。二零一六年上半年，國內新車銷量增速有所回升，本公司及子公司積極應對商車費率改革，採取積極的承保政策，強化考核激勵，繼續實施優質業務轉保率提升計劃，存量業務競回工作成效明顯，新保、轉保業務有力帶動機動車輛險總保費收入平穩增長。

二零一六年上半年，本公司及子公司企業財產險的總保費收入為78.04億元人民幣，較二零一五年上半年的82.05億元人民幣減少4.01億元人民幣(或-4.9%)。二零一六年上半年，企業財產險市場下行環境下競爭日趨激烈，本公司及子公司財產保險綜合險和機器損壞險業務有所下滑。

## 經營業績和財務狀況的討論與分析

二零一六年上半年，本公司及子公司責任險的總保費收入為73.23億元人民幣，較二零一五年上半年的61.19億元人民幣增加12.04億元人民幣(或19.7%)。二零一六年上半年，本公司及子公司在保持產品、僱主、公眾、醫療責任險等傳統業務快速增長的同時，繼續加大創新產品、分散性業務的推廣力度，首台(套)重大技術裝備綜合險、訴訟財產保全責任險、機動車延長保修責任險、家庭成員責任險、網絡購物運費損失險、雲計算服務責任險等新興業務成為新的增長點。

二零一六年上半年，本公司及子公司意外傷害及健康險的總保費收入為164.29億元人民幣，較二零一五年上半年的121.79億元人民幣增加42.50億元人民幣(或34.9%)，主要受大病保險業務快速增長所致，帶動本公司健康險市場份額進一步提升，此外，本公司及子公司建築工程、機動車駕乘及借款人意外險也取得較快增速。

二零一六年上半年，本公司及子公司貨運險的總保費收入為16.14億元人民幣，較二零一五年上半年的17.95億元人民幣減少1.81億元人民幣(或-10.1%)。二零一六年上半年，國際航運市場低迷，國內傳統行業產能過剩，進出口貿易下滑，貨運險保源減少、費率下行。

二零一六年上半年，本公司及子公司農險的總保費收入為127.77億元人民幣，較二零一五年上半年的125.88億元人民幣增加1.89億元人民幣(或1.5%)。二零一六年上半年，伴隨農險市場擴大開放，市場競爭日益激烈，整體業務難以呈現承辦初期的爆發性增長態勢，本公司及子公司農險業務增長點主要集中於養殖險業務。

二零一六年上半年，本公司及子公司其他險種的總保費收入為75.49億元人民幣，較二零一五年上半年的65.39億元人民幣增加10.10億元人民幣(或15.4%)。其中，本公司及子公司短期出口信用險、個人信用貸款保證保險、金融機構貸款損失信用險業務增速較快。

### 已賺淨保費

下表列明所示時間段本公司及子公司的已賺淨保費：

	截至六月三十日止六個月期間	
	二零一六年 人民幣百萬元	二零一五年 人民幣百萬元
機動車輛險	102,211	91,588
企業財產險	4,038	4,264
責任險	4,673	4,065
意外傷害及健康險	8,957	6,700
貨運險	1,114	1,240
農險	4,855	4,883
其他險種	3,308	3,000
<b>全險種</b>	<b>129,156</b>	<b>115,740</b>

二零一六年上半年，本公司及子公司已賺淨保費為 1,291.56 億元人民幣，較二零一五年上半年的 1,157.40 億元人民幣增加 134.16 億元人民幣（或 11.6%）。

### 已發生淨賠款

下表列明所示時間段本公司及子公司已發生淨賠款及其佔相應險種已賺淨保費的百分比（即「賠付率」）：

	截至六月三十日止六個月期間			
	二零一六年		二零一五年	
	已發生淨賠款 人民幣百萬元	賠付率 %	已發生淨賠款 人民幣百萬元	賠付率 %
機動車輛險	(59,819)	(58.5)	(56,550)	(61.7)
企業財產險	(2,038)	(50.5)	(2,011)	(47.2)
責任險	(2,587)	(55.4)	(2,223)	(54.7)
意外傷害及健康險	(7,870)	(87.9)	(5,547)	(82.8)
貨運險	(448)	(40.2)	(452)	(36.5)
農險	(3,130)	(64.5)	(2,880)	(59.0)
其他險種	(1,834)	(55.4)	(1,453)	(48.4)
<b>全險種</b>	<b>(77,726)</b>	<b>(60.2)</b>	<b>(71,116)</b>	<b>(61.5)</b>

## 經營業績和財務狀況的討論與分析

二零一六年上半年，本公司及子公司已發生淨賠款為777.26億元人民幣，較二零一五年上半年的711.16億元人民幣增加66.10億元人民幣(或9.3%)，賠付率由二零一五年上半年的61.5%降低1.3個百分點至二零一六年上半年的60.2%。

二零一六年上半年，本公司及子公司機動車輛險的已發生淨賠款為598.19億元人民幣，較二零一五年上半年的565.50億元人民幣增加32.69億元人民幣(或5.8%)，賠付率由二零一五年上半年的61.7%降低3.2個百分點至二零一六年上半年的58.5%。二零一六年上半年，本公司及子公司加強承保風險管控，優化業務結構，提升業務質量，家庭自用車業務佔比持續提高，機動車輛險出險率有所下降；同時，通過加強車行分類資源配置調控，深化配件工時垂直管控，強化資源送修和對價管理等措施多方位強化理賠成本管控，機動車輛險賠付率同比有所下降。

二零一六年上半年，本公司及子公司企業財產險的已發生淨賠款為20.38億元人民幣，較二零一五年上半年的20.11億元人民幣增加0.27億元人民幣(或1.3%)，賠付率由二零一五年上半年的47.2%提高3.3個百分點至二零一六年上半年的50.5%。二零一六年上半年，由於受各地暴雨洪澇、6.23江蘇鹽城龍捲風等自然災害影響，企業財產險賠付率有所上升。

二零一六年上半年，本公司及子公司責任險的已發生淨賠款為25.87億元人民幣，較二零一五年上半年的22.23億元人民幣增加3.64億元人民幣(或16.4%)，賠付率由二零一五年上半年的54.7%提高0.7個百分點至二零一六年上半年的55.4%。二零一六年上半年，本公司及子公司僱主、公眾、醫療、校園方責任險賠款同比上升，責任險賠付率小幅提高。

二零一六年上半年，本公司及子公司意外傷害及健康險的已發生淨賠款為78.70億元人民幣，較二零一五年上半年的55.47億元人民幣增加23.23億元人民幣(或41.9%)，賠付率由二零一五年上半年的82.8%上升5.1個百分點至二零一六年上半年的87.9%。二零一六年上半年，大病保險業務快速發展，其業務責任範圍廣、保障程度高，推動意外傷害及健康險整體賠付率上升。

二零一六年上半年，本公司及子公司貨運險的已發生淨賠款為4.48億元人民幣，較二零一五年上半年的4.52億元人民幣減少0.04億元人民幣(或-0.9%)，賠付率由二零一五年上半年的36.5%上升3.7個百分點至二零一六年上半年的40.2%。二零一六年上半年，本公司及子公司貨運險賠付率有所上升。

## 經營業績和財務狀況的討論與分析

二零一六年上半年，本公司及子公司農險的已發生淨賠款為31.30億元人民幣，較二零一五年上半年的28.80億元人民幣增加2.50億元人民幣(或8.7%)，賠付率由二零一五年上半年的59.0%上升5.5個百分點至二零一六年上半年的64.5%。二零一六年上半年，由於受年初南方寒潮及近期各地暴雨洪澇等自然災害影響，本公司及子公司承保種植險受災程度強於去年同期。

二零一六年上半年，本公司及子公司其他險種的已發生淨賠款為18.34億元人民幣，較二零一五年上半年的14.53億元人民幣增加3.81億元人民幣(或26.2%)，賠付率由二零一五年上半年的48.4%上升7.0個百分點至二零一六年上半年的55.4%。二零一六年上半年，本公司及子公司工程險賠付率有所提高。

### 費用總額

下表列明所示時間段本公司及子公司費用總額及其佔相應險種已賺淨保費的百分比(即「費用率」)：

	截至六月三十日止六個月期間			
	二零一六年		二零一五年	
	費用總額	費用率	費用總額	費用率
	人民幣百萬元	%	人民幣百萬元	%
機動車輛險	(37,733)	(36.9)	(31,116)	(34.0)
企業財產險	(1,748)	(43.3)	(1,800)	(42.2)
責任險	(1,696)	(36.3)	(1,522)	(37.4)
意外傷害及健康險	(1,069)	(11.9)	(1,409)	(21.0)
貨運險	(467)	(41.9)	(559)	(45.1)
農險	(914)	(18.8)	(969)	(19.8)
其他險種	(1,357)	(41.0)	(1,058)	(35.3)
全險種	(44,984)	(34.8)	(38,433)	(33.2)

二零一六年上半年，本公司及子公司費用總額449.84億元人民幣，較二零一五年上半年的384.33億元人民幣增加65.51億元人民幣(或17.0%)，費用率由二零一五年上半年的33.2%上升1.6個百分點至二零一六年上半年的34.8%。二零一六年上半年，本公司強化市場對標，積極調整市場策略，實施積極銷售政策，實現市場份額逆勢回升，優質業務獲取能力不斷提升，承保費用率32.0%，同比上升2.3個百分點；同時，本公司落實全面預算管理，實施成本領先戰略，深化節約型機關建設，嚴控管理費用開支，管理費用率2.8%，同比下降0.7個百分點。

## 經營業績和財務狀況的討論與分析

### 承保利潤

下表列明所示時間段本公司及子公司承保利潤／(虧損)及其佔相應險種已賺淨保費的百分比(即「承保利潤／(虧損)率」)：

	截至六月三十日止六個月期間			
	二零一六年		二零一五年	
	承保利潤 人民幣百萬元	承保利潤率 %	承保利潤／ (虧損) 人民幣百萬元	承保利潤／ (虧損)率 %
機動車輛險	4,659	4.6	3,922	4.3
企業財產險	252	6.2	453	10.6
責任險	390	8.3	320	7.9
意外傷害及健康險	18	0.2	(256)	(3.8)
貨運險	199	17.9	229	18.4
農險	811	16.7	1,034	21.2
其他險種	117	3.6	489	16.3
全險種	6,446	5.0	6,191	5.3

二零一六年上半年，本公司及子公司的承保利潤為64.46億元人民幣，較二零一五年上半年的61.91億元人民幣增加2.55億元人民幣(或4.1%)；承保利潤率5.0%，較二零一五年上半年的5.3%下降0.3個百分點。

### 投資業績

#### 投資資產構成

下表列明所示日期本公司及子公司的投資資產構成：

	二零一六年 六月三十日		二零一五年 十二月三十一日	
	餘額 人民幣百萬元	佔比 %	餘額 人民幣百萬元	佔比 %
按投資對象分：				
現金及現金等價物	21,111	6.1	22,828	6.6
定期存款	87,109	25.2	98,663	28.7
債權類投資	113,810	33.0	107,404	31.2
權益類投資和共同基金	62,049	18.0	68,714	20.0
分類為貸款及應收款的投資	42,489	12.3	30,052	8.7
投資物業	4,831	1.4	4,783	1.4
聯營公司投資	10,890	3.1	8,584	2.5
其他投資資產 (附註)	3,055	0.9	2,997	0.9
<b>投資資產合計</b>	<b>345,344</b>	<b>100.0</b>	<b>344,025</b>	<b>100.0</b>

附註：其他投資資產主要包括衍生金融資產和存出資本保證金。

二零一六年上半年，本公司在穩固投資資產總規模的同時，根據資本市場狀況和自身風險偏好，適時調整投資資產結構，提高投資組合質量，實現收益和風險的平衡。

二零一六年上半年，本公司積極把握市場操作機會適時調整權益類投資持倉比重；在嚴控風險、確保本息償還安全性的前提下，加大對基礎設施債權投資計劃和資產管理產品的配置力度，謹慎配置高信用評級、高資質的企業債券，擴展資金運用渠道，提高投資收益。

於二零一六年六月二十三日，本公司與人保健康及人保健康的股東訂立增資協議，約定人保健康將以發行新股方式進行增資，新增股份2,118,644,067股，佔人保健康增資完成後總股本的約24.73%，全部由本公司認購，認購價款約為25億元人民幣。

## 經營業績和財務狀況的討論與分析

### 利息、股息和租金收入

下表列明所示時間段本公司及子公司的利息、股息和租金收入：

	截至六月三十日止六個月期間	
	二零一六年 人民幣百萬元	二零一五年 人民幣百萬元
投資物業租賃收入	125	134
利息收入	6,263	6,159
股息收入	1,614	1,299
利息、股息和租金收入合計	8,002	7,592

二零一六年上半年，本公司及子公司利息、股息和租金收入為80.02億元人民幣，較二零一五年上半年的75.92億元人民幣增加4.10億元人民幣(或5.4%)。二零一六年上半年，本公司穩步擴充固定收益類投資資產規模，利息收入同比增加1.04億元人民幣(或1.7%)；同時，上市公司分紅水平及機制不斷提升完善，股息收入同比增加3.15億元人民幣(或24.2%)。

### 已實現及未實現的投資淨(損失)/收益

下表列明所示時間段本公司及子公司已實現及未實現的投資淨(損失)/收益：

	截至六月三十日止六個月期間	
	二零一六年 人民幣百萬元	二零一五年 人民幣百萬元
已實現投資(損失)/收益	(593)	5,449
未實現投資(損失)/收益	(22)	22
投資物業公允價值變動收益	57	72
已實現及未實現的投資淨(損失)/收益合計	(558)	5,543

二零一六年上半年，受資本市場波動影響，本公司及子公司已實現及未實現的投資淨損失5.58億元人民幣，其中，已實現投資損失5.93億元人民幣。



### 整體業績

下表列明所示時間段或日期本公司及子公司的整體業績：

	截至六月三十日止六個月期間	
	二零一六年 人民幣百萬元	二零一五年 人民幣百萬元
除稅前利潤	13,628	18,548
所得稅	(2,980)	(4,126)
歸屬於母公司股東應佔利潤	10,648	14,422
總資產 (附註)	451,963	420,420

附註：於二零一六年六月三十日及二零一五年十二月三十一日的數據。

### 除稅前利潤

由於上述各項，二零一六年上半年，本公司及子公司除稅前利潤為136.28億元人民幣，較二零一五年上半年的185.48億元人民幣減少盈利49.20億元人民幣(或-26.5%)。

### 所得稅

二零一六年上半年，本公司及子公司的所得稅費用為29.80億元人民幣，較二零一五年上半年的41.26億元人民幣減少11.46億元人民幣。本公司及子公司所得稅費用減少，主要是因為二零一六年上半年除稅前利潤下降所致。

### 歸屬於母公司股東應佔利潤

綜合上述各項，歸屬於母公司股東應佔利潤由二零一五年上半年的144.22億元人民幣減少37.74億元人民幣至二零一六年上半年的106.48億元人民幣。二零一六年上半年歸屬於母公司股東的基本每股收益為0.718元人民幣。

## 經營業績和財務狀況的討論與分析

### 現金流量

下表列明所示時間段本公司及子公司的現金流量：

	截至六月三十日止六個月期間	
	二零一六年 人民幣百萬元	二零一五年 人民幣百萬元
經營活動產生的現金流入淨額	5,349	11,092
投資活動產生的現金流入／(流出)淨額	1,037	(17,607)
融資活動產生的現金(流出)／流入淨額	(8,103)	7,802
現金及現金等價物淨(減少)／增加	(1,717)	1,287

二零一六年上半年，本公司及子公司經營活動產生的現金流入淨額為53.49億元人民幣，較二零一五年上半年的110.92億元人民幣減少57.43億元人民幣(或-51.8%)。一方面，由於市場競爭加劇等原因，承保相關費用支出的金額及其佔保費現金流入的比例有所上升；另一方面，公司大病保險等財政支持型業務及助貸險業務發展迅速、佔比上升，這類業務由於政府撥款尚未到位或分期繳費等原因導致應收保費在上半年增加較多，相應影響現金流入。

二零一六年上半年，本公司及子公司投資活動產生的現金流入淨額10.37億元人民幣，較二零一五年上半年增加現金流入186.44億元人民幣，主要為債權類、權益類投資交易及定期存款到期所致。

二零一六年上半年，本公司及子公司融資活動產生的現金流出淨額81.03億元人民幣，較二零一五年上半年增加現金流出159.05億元人民幣，主要為2011年發行的50億元人民幣次級債贖回及賣出回購證券回購交易所致。

二零一六年六月三十日，本公司及子公司的現金及現金等價物為211.11億元人民幣。

### 流動性

本公司及子公司的流動資金主要來自經營活動所產生的現金流量，主要為已收取的保費。此外，流動資金來源還包括利息及股息收入、已到期投資、出售資產及融資活動所得的款項。本公司及子公司對流動資金的需求主要包括支付賠款及履行與未滿期保單有關的其他義務、資本開支、經營費用、稅項、支付股息及投資需求。

本公司於二零一四年十月和二零零六年十二月分別發行80億元人民幣和30億元人民幣固定利率次級定期債務，債務期限均為10年，發售給中國境內的機構投資者，主要用於提高本公司的償付能力。

除前述次級定期債務以外，本公司及子公司不以借款方式獲取營運資金。

本公司及子公司預期可以通過經營所得現金流滿足未來營運資金需求。本公司及子公司具有充足的營運資金。

### 資本開支

本公司及子公司的資本開支主要包括在建經營性物業、購入經營性機動車輛以及開發信息系統方面的開支。二零一六年上半年，本公司及子公司資本開支為9.49億元人民幣。

### 償付能力要求

二零一五年二月，保監會發佈償二代，保險業進入償二代過渡期。償二代建立了一套以風險為導向的監管體系，科學全面地計量保險公司面臨的風險，使資本要求與風險更相關。根據過渡期試運行情況，經國務院同意，保監會決定正式實施償二代，自二零一六年一月一日起施行《保險公司償付能力監管規則（第1號—第17號）》。

於二零一六年六月三十日，本公司及子公司實際資本1,196.76億元人民幣，核心資本1,073.34億元人民幣，最低資本428.05億元人民幣，綜合償付能力充足率為279.6%，核心償付能力充足率為250.8%。

### 資產負債率

於二零一六年六月三十日，本公司及子公司的資產負債率(附註)為72.7%，較二零一五年十二月三十一日的70.2%提高了2.5個百分點。

附註：資產負債率為香港公認會計準則下總負債(不含次級定期債務)與總資產的比率。

### 或有事項

鑒於保險業務的性質，本公司及子公司在某些日常業務相關的法律訴訟及仲裁中作為原告或被告。這些法律訴訟主要牽涉本公司及子公司保單的索賠，且其部分損失有可能得到再保險公司的補償或其他回收殘值的補償。儘管現時無法確定這些或有事項、法律訴訟或其他訴訟的結果，本公司及子公司相信任何由此引致的負債不會對本公司及子公司的財務狀況或經營業績構成嚴重的負面影響。

於二零一六年六月三十日，本公司及子公司存在若干未決法律訴訟事項。經考慮專業意見後，本公司管理層認為該等法律訴訟事項不會對本公司及子公司產生重大損失。

## 經營業績和財務狀況的討論與分析

### 信用風險

信用風險指本公司及子公司的債務人到期不能支付本金或者利息而導致本公司及子公司出現經濟損失的風險。本公司及子公司面臨信用風險的資產主要集中於應收保險業務資產、再保險資產、債權投資以及存放於商業銀行的銀行存款。

本公司及子公司只對公司客戶或通過保險中介購買部分保險的個人客戶進行信用銷售。本公司的主要績效指標之一就是及時收回保費的能力。本公司的應收保費涉及大量多元化的客戶，因此保險業務應收款並無重大的信用集中風險。

除了國有再保險公司以外，本公司及子公司主要與Standard & Poor's 信用評級為A-級(或其他國際評級機構，如A.M. Best、Fitch、Moody's的同等評級)及以上的再保險公司進行分保。本公司及子公司管理層定期對再保險公司的信用進行評估以更新本公司及子公司的分保策略，並確定合理的再保資產減值準備。

本公司及子公司主要通過在投資前分析被投資公司的資信狀況，並嚴格遵守保監會關於企業債券投資評級的相關規定，絕大部分債券品種的信用評級為AA級或以上，努力控制債權投資信用風險。

本公司及子公司主要通過將大部分的存款存放於國有銀行或者國有控股商業銀行，控制並降低來自銀行存款的信用風險。

### 匯率風險

本公司及子公司主要以人民幣進行業務經營，人民幣亦為本公司及子公司的本位幣兼財務報表貨幣。本公司及子公司部分業務(包括部分企業財產保險、國際貨運險及航空險業務)是以外幣計值(通常為美元)，本公司及子公司持有的以外幣計值的部分銀行存款和債券類證券(通常為美元)等資產以及以外幣計價的部分保險業務負債(通常為美元)也面臨匯率風險。

本公司及子公司資本帳戶的外匯交易，須受外匯管制並經外匯管理局批准。中國政府的外匯政策可能會使匯率出現波動。

### 利率風險

利率風險是由於市場利率的變動而引起的金融工具的價值/未來現金流量的變動的風險。本公司及子公司的利率風險政策要求維持適當的固定和浮動利率工具組合以管理利率風險。該政策還要求管理生息金融資產和付息金融負債的到期情況，一年內即須重估浮動利率工具的利息，並通過利率互換等方式管理浮動利率風險。固定利率工具的利息則在有關金融工具初始確認時計價，且在到期前固定不變。

### 利率互換

本公司持有的按照不同利率計息的金融資產會產生不確定的現金流量，為了防範此種利率風險，本公司通過利率互換合同進行套期保值，從對手方收取固定利息並向其支付浮動利息。於二零一六年六月三十日，本公司持有的利率互換合同的名義總金額為1億元人民幣。

### 新產品開發

二零一六年上半年，本公司緊緊圍繞市場熱點和客戶需求，向保險監管機關進行報批、報備的保險條款和費率共計468個。其中：全國性條款和費率50個，地方性條款和費率418個；主險條款和費率403個，附加險條款和費率65個。

截至二零一六年六月三十日，公司正在經營使用的保險條款共計9,805個，其中：全國性條款4,706個，區域性條款5,099個。

### 員工

於二零一六年六月三十日，本公司從業人員人數為170,223人。二零一六年上半年，本公司及子公司為員工支付的薪酬共計131.75億元人民幣，主要包括固定工資、業績獎金以及根據中國相關法規提取的各項保險及福利支出。本公司及子公司通過建立多種職業發展通道、加強員工培訓、實施業績考核等多項措施提升員工表現及工作效率。本公司相信，本公司及子公司與員工保持良好關係。

### 展望

二零一六年，公司面臨的內外部形勢喜中有憂、錯綜複雜。**從宏觀環境看**，我國宏觀經濟下行壓力還將持續，傳統商業非車險發展乏力局面在短期內難以得到明顯改觀；供給側結構性改革加快推進，國家治理現代化建設持續深化，扶貧攻堅戰全面打響，為公司深度拓展農險、大病、扶貧等政策支持型業務，加快發展責任險、民生保險和治理保險，創新開拓新興商業非車險，提供了更加廣闊的發展空間。**從行業發展看**，商車費率改革全面鋪開，市場競爭持續加劇，對公司把握市場發展主動權提出新的挑戰；農險經營主體放開，新業態、新主體不斷湧現，同業競爭升級和跨界競爭凸現的雙重壓力，對公司市場主導地位提出嚴峻考驗。

面對當前錯綜複雜的內外部形勢，需要公司保持發展定力，狠抓商車費率改革、地面電銷服務團隊建設、車險銷售過程管理、重點險種及政策性業務拓展、區域協調發展、大災理賠及費用和應收保費管控等項重點工作，確保完成全年既定目標和各項工作部署。

## 其他資料

### 董事、監事及總裁持有股份的權益

於二零一六年六月三十日，董事、監事及公司總裁未持有須按照《證券及期貨條例》第352條規定備存的登記冊所記錄或須根據《標準守則》通知本公司及香港聯交所的本公司或其相聯法團（定義見《證券及期貨條例》第XV部）任何股份、相關股份或債權證的權益或淡倉。

### 董事會及監事會變動情況

二零一六年一月一日至本中期報告日期間，董事會成員的變動如下：

於二零一六年六月二十四日本公司的股東周年大會上，初本德先生獲委任為本公司獨立非執行董事，任期由股東周年大會結束後立即開始至本屆董事會任期屆滿。本屆董事會任期將於二零一八年六月二十五日屆滿。

郭生臣先生因年齡原因辭去本公司副董事長、執行董事及總裁的職務，由二零一六年八月九日起生效。郭先生擔任本公司戰略規劃委員會及提名、薪酬與考核委員會的委員職務也於同時終止。董事會委任本公司執行董事及原執行副總裁林智勇先生為本公司副董事長及總裁，由二零一六年八月九日起生效。

於本中期報告日，董事會成員為：

吳焰先生(董事長、執行董事)  
林智勇先生(副董事長、執行董事)  
王銀成先生(非執行董事)  
俞小平女士(非執行董事)  
李濤先生(非執行董事)  
王和先生(執行董事)  
林漢川先生(獨立非執行董事)  
盧重興先生(獨立非執行董事)  
那國毅先生(獨立非執行董事)  
馬遇生先生(獨立非執行董事)  
初本德先生(獨立非執行董事)

那國毅先生、馬遇生先生及初本德先生的董事任職資格，以及林智勇先生擔任本公司副董事長及總裁的任職資格，尚需獲得保監會的批准。

二零一六年一月一日至本中期報告日期間，監事會成員未有變動。

於本中期報告日，監事會成員為：

王樂樞先生(監事會主席)

李祝用先生(監事)

丁寧寧先生(獨立監事)

陸正飛先生(獨立監事)

曲永環女士(職工監事)

沈瑞國先生(職工監事)

### 董事、監事及總裁資料的變動

郭生臣先生由二零一六年八月九日起辭任本公司副董事長、執行董事及總裁，郭先生擔任董事會專門委員會的職務也於同時終止。本公司執行董事及原執行副總裁林智勇先生於同日獲委任為本公司副董事長及總裁。

本公司獨立非執行董事盧重興先生現亦擔任中國山水水泥集團有限公司\*獨立非執行董事。

\* 該公司在香港聯交所上市。

二零一六年一月一日至本中期報告日期間，監事的資料沒有須根據《上市規則》第13.51B(1)條披露的變動。

### 上市發行人董事進行證券交易的標準守則

本公司已制定適用於董事、監事和所有員工的《員工買賣公司證券指引》(「該指引」)，該指引不比《標準守則》寬鬆。本公司已向所有董事和監事作出查詢，所有董事和監事已確認在二零一六年上半年任職期間一直遵守《標準守則》和該指引所訂的標準。

## 其他資料

### 根據《證券及期貨條例》股東須披露的權益及淡倉

於二零一六年六月三十日，下列人士在本公司股份或相關股份中持有根據《證券及期貨條例》第XV部第2和第3分部須予披露並記錄於本公司根據《證券及期貨條例》第336條規定而備存的登記冊內，或以其他方式知會本公司及香港聯交所的權益或淡倉：

股東名稱	持股身份	內資股數目	權益性質	佔全部已發行 內資股百分比	佔全部已發行 股份百分比
中國人民保險集團	實益擁有人	10,228,980,980	好倉	100%	69.0%

股東名稱	持股身份	H股數目	權益性質	佔全部已發行 H股百分比	佔全部已發行 股份百分比
JPMorgan Chase & Co.	實益擁有人、 投資經理、受託人 (被動受託人除外)、 保管人—法團/ 核准借出代理人	453,818,676 (附註1)	好倉	9.86%	3.06%
	實益擁有人	3,243,973 (附註1)	淡倉	0.07%	0.02%
	保管人—法團/ 核准借出代理人	200,690,998	可供借出的股份	4.36%	1.35%
Citigroup Inc.	控制的法團的權益、 保管人—法團/ 核准借出代理人、 對股份持有保證 權益的人	254,168,332 (附註2)	好倉	5.52%	1.71%
	控制的法團的權益	2,124,784	淡倉	0.04%	0.01%
	保管人—法團/ 核准借出代理人	240,729,733	可供借出的股份	5.23%	1.62%
BlackRock, Inc.	控制的法團的權益	254,047,738 (附註3)	好倉	5.52%	1.71%
	控制的法團的權益	496,000 (附註3)	淡倉	0.01%	0.003%



附註：

1. 其中，13,584,401股H股(好倉)及3,243,973股H股(淡倉)乃涉及衍生工具，類別為：1,876,000股H股(好倉)及1,290,000股H股(淡倉)－透過實物交收上市證券；836,000股H股(淡倉)－透過現金交收上市證券；11,582,349股H股(好倉)及601,921股H股(淡倉)－透過實物交收非上市證券；126,052股H股(好倉)及516,052股H股(淡倉)－透過現金交收非上市證券。
2. 其中，2,124,784股H股(好倉)乃涉及衍生工具，類別為透過實物交收非上市證券。
3. 其中，1,408,000股H股(好倉)及28,000股H股(淡倉)乃涉及衍生工具，類別為透過現金交收非上市證券。

除上文所披露外，本公司並不知悉任何其他人士於二零一六年六月三十日在本公司股份或相關股份中持有根據《證券及期貨條例》第XV部第2和第3分部的規定須向本公司及香港聯交所披露並記錄於根據《證券及期貨條例》第336條規定須備存的登記冊內的權益或淡倉，或為本公司的主要股東。

### 中期股息

董事會未建議派發任何截至二零一六年六月三十日止六個月的中期股息。

### 購買、出售或贖回本公司的上市證券

於二零一六年上半年，本公司及子公司並無購買、出售或贖回任何本公司的上市證券。

### 企業管治

本公司於二零一六年上半年已遵守《企業管治守則》所有守則條文。

### 審閱中期業績

本公司審計師德勤·關黃陳方會計師行及本公司審計委員會已審閱本公司及子公司截至二零一六年六月三十日止六個月的簡明合併財務報表。

承董事會命  
董事長  
吳焰

中國 北京  
二零一六年八月二十六日

在本中期報告內，除文義另有所指外，下列詞語具有以下涵義：

「董事會」	指	本公司董事會
「保監會」	指	中國保險監督管理委員會
「本公司」或「公司」	指	中國人民財產保險股份有限公司
「《企業管治守則》」	指	載於《上市規則》附錄十四《〈企業管治守則〉及〈企業管治報告〉》內的企業管治守則部分
「償二代」	指	中國風險導向的償付能力體系
「董事」	指	本公司董事
「香港」	指	中華人民共和國香港特別行政區
「香港聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司
「《上市規則》」	指	香港聯合交易所有限公司證券上市規則
「《標準守則》」	指	《上市規則》附錄十《上市發行人董事進行證券交易的標準守則》
「中國人民保險集團」	指	中國人民保險集團股份有限公司
「人保健康」	指	中國人民健康保險股份有限公司
「人保壽險」	指	中國人民人壽保險股份有限公司
「中國」	指	中華人民共和國
「人民幣」	指	人民幣，中國之法定貨幣
「《證券及期貨條例》」	指	證券及期貨條例（香港法例第571章）
「監事」	指	本公司監事
「監事會」	指	本公司監事會
「%」	指	百分比



